Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

19. Juli 1999 Nr. K-101080 103160 Moskau K-160

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

KEMPE, Richard

Geburtsjahr und -ort:

1908, Forst, Brandenburg

Staatsangehörigkeit

deutsch

Volkszugehörigkeit

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Sprembergstr. 157, Forst-Neudorf

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / Arbeiter

beschäftigt als:

wann inhaftiert:

8. Juli 1950

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

25. Oktober 1950 durch Sonderberatung

im Ministerium für Staatssicherheit der

UdSSR

der Verurteilung zugrundeliegende

Paragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

§ 58-14 des Strafgesetzbuches der RSFSR

zu 10 Jahren Freiheitsentzug im

Besserungs- und Arbeitslager

Datum der Haftentlassung:

23. Dezember 1953

Gemäß Artikel 3 Pkt. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau KEMPE, Richard rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung der Militärhauptstaatsanwaltschaft:

[Siegel, Unterschrift]

A. W. Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

С П Р А В К А (о реабилитации)

u /9"	MIO.	ДЯ	199 9r.
	No]	080IOI-X	

103160, Москва. К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин(ка) К ЕМПЕ Рихард
Год и место рождения 1908 г., гор. Форст земля Бранденбург
Гражданин(ка) какого государства Германия
Национальность немец Место жительства до ареста
гор. Форст-Ноедорф, Шпрембергштрассе, 157
Место работы и должность (род занятий) до ареста
рабочий
Дата ареста 8 июля 1950 года.
Когда и каким органом осужден(а) /репрессирован(а)/
25 ownedoe TOEO To Too Too Too Too Too Too Too Too Too
25 октября 1950 г. Постановлением Особого Совещания МГБ СССР
Квалификация содеянного и мера паказания (основная и
дополнительная) по ст. 58-14 УК РСФСР к 10 годам лишения свободы в ИТЛ
TO OILOUTE OIL LOWOI K TO L'OIGH JIMBHRE CBOODER B MIL
Дата освобождения 23 декабря 1953 года.
На основании ст.3, п. "а" Закона РФ "О реабилитации
жертв политических репрессий" от 18 октября 1991 года гражданин(ка)
тельний техни репрессии от 18 октяоря 1991 года гражданин(ка)
KEMIE Puxapu
реабилитирован(а).
TIPLIMENALUE, D

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации Главной военной прокуратуры

А.В. ЧИЧУГА